**S1 Table. Lyric transcripts and translations, genre origin, and genre of lure condition presented to participants in Phase 3.**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Music piece** | **Order of Presentation** | **Original Music Genre** | **Lure Music Genre** | **English Transcript** | **iFeel Emotion Polarity Frequency (N)** | **Spanish Translation** | **iFeel Emotion Polarity Frequency (N)** |
| *La bohème*, Act II, Musetta’s Waltz by Giacomo Puccini | Australians: RandomisedCubans: 1st and 8th  | *Western Opera* | Pop | As I walk through the streets people turn to look at meThey inspect my beauty from head to toeI feel their eyes longing for my hidden charms | Positive (7)Neutral (5)Negative (4) | Cuando voy solita por la calle, la gente se para y mira y buscan mi belleza de la cabeza a los pies Y saboreo entonces el anhelo sutil que sus ojos traspiran, y en esos encantos visibles intuyen mis bellezas ocultas | Positive (10)Neutral (3)Negative (3) |
| *Loucura (Sou do Fado)* by Carlos do Carmo | Australians: RandomisedCubans: 2nd and 7th | *Fado* | *Western Opera* | Blessed is this madnessTo sing and sufferCry, cry, poets from my country  | Positive (2)Neutral (4)Negative (10) | Mas bendita esta locura de cantar y de sufrir Llorad, llorad, poetas de mi país | Positive (2)Neutral (5)Negative (9) |
| *God id Dead?* by Black Sabbath | Australians: RandomisedCubans: 3rd and 6th | Heavy Metal | *Son* | Blood on my consciousAnd murder on mindOut of the gloom I rise up from my tomb into impending doomNow my body is my shrine | Positive (2)Neutral (3)Negative (11) | Sangre en mi concienciaY asesinato en mi menteDe las tinieblas surjo de mi tumba a un final inminenteAhora mi cuerpo es mi santuario | Positive (3)Neutral (5)Negative (8) |
| *The Isle of Arran* by Loyle Carner | Australians: RandomisedCubans: 4th and 5th | Hip Hop | *Bossa Nova* | Know that I've been holding out, hoping to receive himI've been holding out for G but he was nowhere to be seenWhen I was bleeding | Positive (6)Neutral (5)Negative (5) | Debes saber que he estado esperando, esperando recibirloHe estado esperando a D pero no lo vi en ningún ladoCuando me desangraba | Positive (3)Neutral (8)Negative (5) |
| *Dos Gardenias* by Isolina Carrillo | Australians: RandomisedCubans: 5th and 4th | *Son* | *Gagaku* | The Gardenias of my love will dieIt's because they have guessed that your love has betrayed meBecause there is another will **a**   | Positive (7)Neutral (5)Negative (4) | Las gardenias de mi amor se muerenEs que han adivinado que tu amor me ha traicionadoporque existe otro querer | Positive (5)Neutral (6)Negative (4) |
| Lyrics by Unknown | Australians: RandomisedCubans: 6th and 3rd | *Gagaku* | Heavy Metal | That all the various defiling thingsSins and impurities to be cleansed and to be made pureProclaim and request of heavenly spiritsOf celestial realms **a**   | Positive (7)Neutral (4)Negative (5) | Que todas las deshonraslos pecados e impurezas por limpiar y purificarproclaman y piden a los espíritus divinosDe los reinos celestiales | Positive (7)Neutral (4)Negative (6) |
| *How??* by The Flaming Lips | Australians: RandomisedCubans: 7th and 2nd  | Pop | *Fado* | White trash rednecks, earthworms eat the groundLegalize it, every drug right nowAre you with us or are you burnin’ out? | Positive (6)Neutral (6)Negative (4) | Catetos basura blanca, lombrices que comen tierraLegalícenlas, todas las drogas ya mismo¿Estás con nosotros o te estás entregando? | Positive (5)Neutral (8)Negative (3) |
| *Água de Beber*, by Antonio Carlos Jobim | Australians: RandomisedCubans: 8th and 1st  | *Bossa Nova* | Hip Hop | I wanted to love but I was afraid and wanted to save my heartBut love knows a secret fear that can kill your heart **a**   | Positive (6)Neutral (4)Negative (6) | Quise amar pero tuve miedo, y quise salvar mi corazónMas el amor sabe un secreto, el miedo puede matar tu corazón | Positive (6)Neutral (5)Negative (5) |